

Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia



Viernes 27 de diciembre del 2019

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 658

El personaje del Año 2019



La lucha infatigable de los inmigrantes en Estados Unidos es reconocida por Washington Hispanic que los ha designado El Personaje del Año 2019. FOTO: AP

Los inmigrantes

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Con la frente en alto, aportando con su energía e inteligencia en todos los campos y contribuyendo de manera creciente a la economía de la nación, los inmigrantes en Estados Unidos protagonizan la gesta más grande que se haya visto en muchos años para hacer realidad lo que no en vano llaman el Sueño Americano.

Y a pesar de enormes dificultades, los inmigrantes han seguido batallando y obteniendo algunas conquistas a lo largo del año. Entre ellas, licencias de conducir para personas indocumentadas en 15 estados, como acaban de lograrlo en Nueva York y Nueva Jersey. A lo que se suma la reciente visa agrícola aprobada para áreas con densa población hispana.

O contribuyendo con sus votos a elegir a legisladores que apoyen la agenda hispana. Y también confirmando que son el primer grupo de toda la población en establecer nuevos pequeños negocios.

Por ello, y por haberse convertido nuevamente en un tema crucial para la campaña electoral presidencial de 2020, el comité editorial de Washington Hispanic eligió a los inmigrantes como El Personaje del Año, un título que otorgamos con carácter anual.

La comunidad inmigrante está consciente que todavía hay mucho por hacer. Saben que ya llega otro momento para demostrar su civismo y su fuerza electoral, como se está viendo en las últimas semanas con crecientes cifras de registración de ciudadanos inmigrantes que quieren ejercer su derecho al voto. Es hora de demostrarlo y de repetir el lema que levantó el gran activista César Chávez: ¡Sí se puede!

Ayudan a familias a superar la indigencia. || Pág. 2A

Aumentan salarios a trabajadores de aeropuertos. || Pág. 3A

Choque múltiple por malas condiciones en VA involucra a 60 vehículos. || Pág. 3A

Lo bueno, lo malo y lo feo del 2019. || Pág. 4A

RG3 busca triunfo con los Ravens. || Pág. 18A

Autoridades dicen que alcohol influyó en la tragedia

Accidente fatal en Maryland

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Un aparatoso accidente automovilístico al sur de Laurel, Maryland, dejó como resultado a una persona muerta y otra herida, después de que el conductor perdió el control de su vehículo y terminó estrellándose contra un árbol la noche del domingo 22 de diciembre pasado.

Hasta el cierre de esta nota, las autoridades no habían dado a conocer los nombres de los ocupantes del Honda Sedán que terminó irreconocible tras el



El automóvil quedó irreconocible después de que chocó a alta velocidad contra un árbol. FOTO: CORTESÍA

impacto. La mujer que viajaba como pasajera falleció en el lugar, mientras que el conductor sufrió heridas graves y fue trasladado en helicóptero a un hospital

cercano.

Según pudo conocer la policía de Parques de los Estados Unidos, el vehículo se salió de la BW Parkway, cerca de la Powder Mill Rd

y la Ruta 197 de Maryland y el conductor perdió el control. El auto se detuvo cuando impactó con fuerza un árbol a la orilla de la calle. Del impacto, el automóvil quedó irreconocible y la pasajera falleció.

Según las autoridades, sospechan que el consumo de alcohol jugó un papel en el accidente. Hasta ahora no se sabe si las autoridades le formularán cargos al conductor. El accidente provocó el cierre temporal de la importante vía que conecta a la ciudad de Washington y Baltimore, pero el tráfico fue restablecido poco después de la medianoche.

● CALENDARIO COMUNITARIO

Clases de Ciudadanía en Arlington

La Biblioteca de Arlington está los invita a que participen de las clases de Ciudadanía que se estarán registrando los viernes en la biblioteca central de 1:30 a 3:00 de la tarde. Las clases son en inglés en la biblioteca Central. Los interesados pueden obtener más información llamando al 703-228-5996 o enviando un correo electrónico a ikauff@arlingtonva.us.

Alfabetización en el DMV

Centro de Alfabetización en Español (CENAES)- tiene abierta sus inscripciones para el periodo 2019-2020. Cuentan con seis lugares de clases en Washington, Maryland y Virginia, con diferentes horarios varios días de la semana, y tres niveles (Básico, Intermedio y Avanzado). Este año se empezará a ofrecer clases en la iglesia Cristo Rey, de Silver Spring, los domingos, de 2:00 a 4:00 de la tarde. Las clases son gratis. CENAES también está en busca de profesores voluntarios. Para más información puede contactar a Mario Gamboa al 202-607-3901.

Día de Servicio MLK

Las inscripciones ya están abiertas para aquellas personas que quieran participar como voluntarios en diferentes causas alrededor del Distrito de Columbia. Este evento se lleva a cabo para conmemorar el natalicio de Martin Luther King Jr. En esta ocasión será el lunes 20 de enero de 2020, de 8:00 a.m. a 1:00 p.m. Para registrarse y obtener más información pueden visitar la página web bit.ly/mlk2020.

ESTADO DEL TIEMPO						
VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES
Máx: 54° Min: 39° Nublado	Máx: 55° Min: 38° Parcialmente nublado	Máx: 53° Min: 51° Lluvia	Máx: 65° Min: 40° Lluvia	Máx: 52° Min: 33° Parcialmente nublado	Máx: 47° Min: 35° Parcialmente nublado	Máx: 49° Min: 41° Lluvia

CON PROGRAMA QUE SE LLEVA A CABO EN WASHINGTON

Cientos de familias escapan la indigencia

Cientos de familias que luchaban por salir de la indigencia finalmente se mudaron en estos últimos meses a sus nuevos hogares como parte de un programa del Distrito de Columbia en el que le brindan el apoyo necesario para lograr este objetivo.

Al menos 192 familias ya se habían encontrado un hogar donde vivir con el programa "Un hogar para las Festividades", que invita a personas con unidades para rentar, que consideren a personas que por alguna razón estaban sin hogar.



El niño Jaasir y su madre fueron uno de los beneficiados. El Distrito espera alcanzar la cifra de 400 familias al 15 de enero. FOTO: CORTESÍA.

AIR CLUB TRAVEL IDA Y VUELTA
Tours con Europamundo

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios **SUPER** económicos

EUROPAMUNDO
Vacaciones. Agencia de Viajes Autorizada

"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida"

San Salvador..... \$239	Quito..... \$399
Guatemala..... \$289	Buenos Aires..... \$799
México..... \$259	San José..... \$289
Guadalajara..... \$289	Bogotá..... \$429
Managua..... \$339	Montevideo..... \$629
Panamá..... \$419	Bolivia..... \$629
Tegucigalpa..... \$279	Lima..... \$549
Brasil..... \$589	Santiago de Chile..... \$549
Caracas..... \$439	

(703) 533 0887
RUTA 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044
airclubtravel@aol.com

Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso. Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.

MONICA TRAVEL 22 AÑOS

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

El Salvador...\$298	San Jose.....\$298	Chile.....\$499	Mexico.....\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru.....\$425	Madrid.....\$499
Honduras....\$298	Bolivia.....\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852 | **Hyattsville** 7411 Riggs Road #214 Hyattsville, MD 20783 | **Falls Church** 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042

301-294-1166 • 703-573-0001

Escuche por **Radio La Grande**

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2019 AMERICA

valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Trabajadores de aeropuertos Reagan y Dulles

Reciben el año con aumento de salarios

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Las familias de más de ocho mil trabajadores contratados en el Aeropuerto Nacional Reagan y el Aeropuerto Internacional Dulles iniciarán con nuevas vibras el año, luego de aprobarse su aumento de salarios que irá ascendiendo de manera escalonada hasta el 2023, cuando llegue a 15 dólares por hora de jornada laboral.

La Junta de la Autoridad Metropolitana de Aeropuertos de Washington (MWAA) aprobó la medida la semana pasada, la que entrará en vigor desde el primer día del año.

Con ese objeto, la nueva política modificó la base del índice de salarios para esos trabajadores de servi-

cios que hoy laboran como concesionarios, limpiadores de cabinas de aviones, cargadores de maletas, encargados de equipajes, recepcionistas y asistentes de pasajeros en sillas de ruedas, con alto porcentaje de trabajadores hispanos.

El aumento salarial seguirá subiendo a \$13,50 desde el 1 de enero de 2021; a \$14.25 desde la misma fecha de 2022, para alcanzar los \$15.00 por hora en 2023.

Los trabajadores reaccionaron con palabras de elogio ante este anuncio, como Tadius Yalew, un empleado de servicios del aeropuerto Reagan residente en Alexandria, Virginia, quien consideró que era una buena noticia no sólo para él. "Con este incremento, podré regresar a mis estudios y trataré de balancear mejor el tiempo

que paso con mi familia", afirmó.

Otra trabajadora, Jayce Wood, quien reside en Capitol Heights, Maryland, y que utiliza el transporte público para llegar hasta el aeropuerto Dulles, señaló que un salario de \$15 dólares que recibirá próximamente podrá alcanzarle para ayudarla con los costos del cuidado para su madre y su hijo, que actualmente tienen proble-

mas de salud.

"Eso me ayudará mucho a equilibrar mi presupuesto y dentro de poco tiempo, cuando alcance los \$15.00, podré también ayudar mucho a mi madre y a mi hijo", recalcó.

Por otro lado, la Junta de la MWAA también revisará el impacto del aumento de salarios y considerará medidas similares para después de 2023.



Trabajadores contratados serán mejor recompensados por las importantes labores que realizan en las áreas de servicios de los aeropuertos Reagan y Dulles. FOTO: J. LUIS MAGAÑA / AP

Caos en I-64 de Virginia



Personal de emergencia trabaja tratando de remolcar uno tras otro los 69 vehículos que se estrellaron simultáneamente en la Interestatal I-64 en el área de Queens Creek, en el condado de York, Virginia, el domingo 22. FOTO: AP

60 vehículos chocan en cadena en Virginia

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Al sur de la ciudad de Williamsburg, en Virginia, y en medio de la Interestatal 64 que conecta varias localidades al sur del estado, un choque múltiple de 69 vehículos causó más de medio centenar de heridos -once de ellos graves- y sembró el caos en el tráfico durante varias horas.

El accidente en cadena se registró cerca de las 8 de la mañana del domingo 22, cuando una espesa neblina cubrió la carretera y una delgada capa de hielo se formó en el pavimento debido a las bajísimas temperaturas en el área de Queens Creek, en el condado de York.

Uno de los conductores, Shawn Capehart, contó que vio delante un camión rojo mientras su carro patinaba, y se estrelló a pesar

de las maniobras que hizo tratando de evitarlo. "Pero entonces sentí que un carro impactó por detrás al mío, otro por el lado derecho y uno más por el lado izquierdo, mientras yo solo repetía ¡Dios mío!, una y otra vez".

A duras penas, Capehart consiguió salir una hora después por las ventanas destrozadas. El coche quedó inutilizado, pero él afortunadamente sólo tenía heridas menores. "Después de todo, estoy feliz de haber salido con vida", dijo.

La sargento Michelle Anaya de la Policía Estatal de Virginia confirmó que el percance fue favorecido por la niebla y el hielo sobre el pavimento. A los rescatistas les llevó varias horas despejar el camino.

Al llegar las brigadas de rescate se encontraron con una enorme masa de vehículos atrapados, con capós arrugados, cristales rotos y hasta una camioneta roja encima de dos automóviles.



KITCHEN COMPACT
KITCHEN COMPACT GLENWOOD
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina \$1211⁹⁰



WOLF
WOLF CLASSIC DARTMOUTH WHITE PAINT
10'x10' Gabinetes de Cocina \$2343⁷³



FABUWOOD
FABUWOOD HALLMARK FROST
10'x10' Gabinetes de cocina \$2318²⁵



SUNNY WOOD
SUNNY WOOD SANIBEL
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida \$2884¹¹

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

- 12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared
- 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared
- 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner

MC mid continent CABINETS
TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA
SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS **Legacy**

CASTLE WHOLESALE www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.
No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

LO BUENO DEL AÑO 2019



El alcalde de San Salvador, Ernesto Muyschondt –al lado de su esposa Karla (izquierda)–, muestra las Llaves de DC que le entregó la alcaldesa Muriel Bowser, quien a su vez lleva una réplica en miniatura de la Avenida Washington, DC que se levantará en la capital salvadoreña. FOTO: ÁLVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

Washington DC y San Salvador, fortalecen hermanamiento

VICTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Cuando el 13 de agosto de 2018 se firmó el Acuerdo de Hermanamiento entre las ciudades de Washington DC –la capital de los Estados Unidos en la que residen miles de familias salvadoreñas– y San Salvador –la capital de El Salvador–, muchos jamás imaginaron que ese vínculo avanzaría tan rápidamente como lo viene haciendo.

Hay varias razones para que esa iniciativa haya sido considerada por Washington Hispanic como LO BUENO del año.

Los alcaldes de ambas ciudades así lo destacaron al conmemorar el primer aniversario del acuerdo de Hermanamiento, el 20 de agosto pasado.

En esa oportunidad, delegaciones de profesores y alumnos de dos importantes centros educativos de DC y San Salvador iniciaron “con éxito rotundo” sus programas de intercambio estipulados en el acuerdo. Docentes y alumnos del país centroamericano llegaron a Estados Unidos para conocer los últimos avances en materia pedagógica. Y una delegación de Chefs de la Escuela Carlos Rosario de DC llegó hasta un centro similar en El Salvador para mostrar las últimas técnicas en la industria de la gastronomía y al mismo tiempo conocer de primera mano lo mejor de la cocina salvadoreña.

Asimismo, se colocó la primera piedra de una biblioteca virtual que se edifica en la capital de El Salvador.

Por si fuera poco, los

alcaldes Muriel Bowser, de Washington, y Ernesto Muyschondt, anunciaron que importantes arterias llevarán los nombres de “Avenida San Salvador” y “Avenida Washington DC”, respectivamente, la primera de ellas en el tradicional barrio de Mount Pleasant. Donde reside gran número de familias salvadoreñas.

“Sabíamos que los frutos que cosecharíamos irían más allá de un acto protocolario. Sabíamos que era el preámbulo de la unión de dos capitales”, expresó Muriel Bowser en el discurso de aniversario.

“Estamos muy felices de ser ciudades hermanas, alcaldesa Bowser, y le agradecemos por fortalecer los vínculos y los lazos de amistad que unen no solo a las capitales sino a los dos países”, dijo por su parte Muyschondt.

LO MALO DEL AÑO 2019

Concejal Jack Evans acusado de corrupción y se aferra al cargo

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

A pesar de que un reporte investigativo dio luz sobre cómo Jack Evans utilizó su posición de concejal en el Distrito de Columbia para favorecer a compañías que buscaban hacer negocios con la ciudad de Washington, el veterano político se ha negado a acatar el llamado de sus colegas para que abandone su puesto.

El reporte señaló que el veterano legislador supuestamente violó las normas éticas de esta entidad al menos 11 ocasiones durante los últimos cinco años. “Creo que su renuncia sería un paso sabio y apropiado que el señor Evans debería tomar y lo aliento a que lo haga”, dijo la concejal del Ward 3, Mary Cheh tras los hallazgos del reporte.

De acuerdo con el documento, Evans supuestamente utilizó recursos gubernamentales y su influencia como legislador veterano para solicitar y hacer negocios con compañías personalmente. A pesar de los señalamientos, Evans ha mantenido su inocencia y a través de su abogado, presentó a algunos de sus colegas un documento de 42 páginas en el que refutaba cada una de las violaciones, argumentando que la investigación fue apresurada y que permitió errores.



Jack Evans es el concejal del Ward 2.

FOTO: ARCHIVO

Pero sus colegas no piensan lo mismo. Phil Mendelson, Brianne Nadeau, David Grosso y Trayon White son algunos de los colegas que se han sumado al llamado para que Evans renuncie.

El presidente del Comité del partido Democrático en DC, Charles Wilson, se unió también a esta petición.

“A la luz de estas acusaciones, le pedí a Jack que retrocediera y considerara si estas continuas distracciones son beneficiosas para nuestra organización”, escribió Wilson.

Un comité del Consejo, encabezado por Cheh, decidirá dentro de los próximos 90 días qué medidas disciplinarias se tomarán en contra del legislador, quien ya fue objeto de una reprimenda en marzo pasado.

LO FEO DEL AÑO 2019

Inocentes pasaron 36 años en la cárcel en MD

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Nadie podría imaginar lo que realmente pasaron tres hombres, a lo largo de 36 años, en un presidio de Maryland, acusados de un crimen que no cometieron.

Fue toda una vida de penas y sufrimientos lo que vivieron Andrew Stewart, Alfred Chestnut y Ransom Watkins, desde cuando fueron arrestados por la policía en 1983, en un Día de Acción de Gracias. Eran adolescentes y fueron detenidos bajo la acusación de matar a Dewitt Duckett, de 14 años, para robarse su chaqueta.

Un tribunal los condenó a prisión perpetua apenas tres horas después de empezar a deliberar. El trío de jovencitos mostró una serie de pruebas de que no habían estado en el lugar a la hora del crimen pero nadie los creyó y así vieron, año tras año, cómo sus vidas se consumían en un presidio local.



Los tres liberados (de izq. a der.) Andrew Stewart, Alfred Chestnut y Ransom Watkins, exonerados de un asesinato que no cometieron, se reúnen con sus familias. FOTO: AP

Por esas razones este caso es designado LO FEO del año 2019 por Washington Hispanic.

Gracias a la constancia de sus familiares y amigos y con la ayuda de abogados con vocación de servicio, el lunes 25 de noviembre acabó el calvario para los tres.

El juez del tribunal de Baltimore, Cahrles Peters, no sólo ordenó la liberación de Stewart, Chestnut y Watkins sino que se discul-

pó con ellos en nombre del sistema de justicia penal.

“Realmente no tengo palabras, pero simplemente le doy gracias a Dios. Es surrealista (el ser liberado)”, declaró a la prensa, feliz al lado de su familia. Y Chestnut, su excompañero de prisión, reveló que la noche del lunes fue el día con el que tanto había soñado desde que fueron encerrados injustamente.

**TRUSTGUARD
DOUBLE HUNG
WHITE VINYL
REPLACEMENT
WINDOWS**

PAQUETE LOW-E, ARGON

\$150.87

HASTA 101UI

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

3450 Bladensburg Rd. Brentwood, MD, 20722

castlewholesalers.com

¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

**Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO**

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.

ENERO



Juan Guaidó es el presidente de la Asamblea Nacional de Venezuela y tomó el puesto de manera interina. FOTO: ARCHIVO/AP.

Guaidó asume la presidencia de Venezuela

La crisis política en Venezuela adquirió resonancia internacional el miércoles 23, y también se replicó en las calles de Washington DC, después que el líder opositor Juan Guaidó, presidente de la Asamblea Nacional de ese país, asumió las competencias del poder ejecutivo en su país “como el presidente encargado”, ante una enorme multitud.

El líder opositor agregó que lo hacía para lograr el “cese de la usurpación, un gobierno de transición y

tener elecciones libres”, y para recuperar la vigencia de la constitución, que la oposición asegura que ha sido vulnerada por Maduro.

Casi de inmediato, el presidente Donald Trump emitió un comunicado en el que reconoció oficialmente a Guaidó como el presidente interino de Venezuela. Otros 16 países latinoamericanos, miembros de la OEA, también anunciaron su reconocimiento a Guaidó, en un comunicado dado a conocer en la sede

central de la organización, en Washington.

El mismo miércoles, Nicolás Maduro se atrincheró en el Palacio Nacional, llamó a movilizaciones en todo el país y luego se dirigió a un grupo de sus simpatizantes para anunciarles el rompimiento de relaciones con Estados Unidos.

También dio un plazo perentorio de 72 horas al personal diplomático estadounidense para abandonar el territorio venezolano.

FEBRERO

Salvadoreños eligen a Nayib Bukele para la Presidencia

El domingo 3 de febrero, el ex alcalde de la ciudad de San Salvador fue electo presidente de El Salvador con una amplia mayoría. El estilo ortodoxo de Bukele tomó por sorpresa a la clase política tradicional del país centroamericano y con 37 años de edad se convirtió en uno de los presidentes más jóvenes de El Salvador.

Ese 3 de febrero la Plaza Morazán se llenó de miles de personas que celebraban el triunfo del nuevo presidente electo que tomaría posesión del cargo en el mes de junio. Era notable la presencia de mujeres y jóvenes en el evento, quienes se identificaron con el mensaje que el candidato divulgó por las redes sociales como Twitter y facebook, además de los medios tradicionales.

“Es una victoria del



El presidente electo, Nayib Bukele celebra junto a su esposa y su vicepresidente electo en la Plaza Morazán el pasado 3 de febrero de 2019.

pueblo salvadoreño realmente”, dijo Bukele. Tras acumular el 53 por ciento de los votos, contra el 31% de su candidato más cercano, se adjudicó el triunfo sin la necesidad de una segunda vuelta. Sus rivales más cercanos fueron Carlos Calleja y Hugo Martínez. Los sal-

vadoreños en la capital de la nación también salieron a ejercer su derecho al voto.

Al tratarse de una persona joven, los salvadoreños dentro y fuera de esa nación centroamericana preveían que Bukele traería consigo una serie de cambios.

ACEPTANDO NUEVOS ESTUDIANTES



Clases gratis disponibles para residentes de DC!

Clases de Inglés / GED en Español y Ingles / Academias de Desarrollo Laboral / Ciudadanía / Clases de Inglés para familias

**Fechas de Aplicación!
Enero 9 y 10**

**Jueves 9 de enero
1:00pm - 8:00pm**

**Viernes 10 de enero
8:30am - 3:00pm**

**Campus de Harvard Street
1100 Harvard Street, NW Washington, DC**

**Los solicitantes deben traer
prueba de que viven en DC**

Detalles en: www.bit.ly/proofdocuments

MARZO



Los legisladores revirtieron el veto que el gobernador Larry Hogan había impuesto a la medida. FOTO: ARCHIVO.

Aprueban aumento de salario mínimo en Maryland

El estado de Maryland aprobó el jueves 28 de marzo el incremento gradual del salario mínimo a 15 dólares por hora trabajada, luego de que la Asamblea General votó para eliminar el veto que el gobernador Larry Hogan le había impuesto a la iniciativa un día antes.

Los legisladores demócratas que controlan ambas cámaras en Annapolis, se aseguraron de que esta propuesta que encabezaba

la agenda legislativa para este periodo fuese aprobada sin demora, dado que en noviembre pasado no consiguió los votos necesarios para que llegara al despacho de Hogan.

Trabajadores y organizaciones que cabildaron para que la medida se discutiera, se mostraron emocionados por el logro alcanzado el jueves. "Hoy en día, los legisladores estatales demócratas de Maryland demostraron para qué se

puede y debe usar un cargo superior, poner el bienestar de las familias trabajadoras por encima de la

política. La diferencia que \$ 15 por hora supondrá para tantos hombres y mujeres trabajadores no puede ser subestimada", dijo Jaime Contreras, vicepresidente del capítulo 32BJ del Sindicato Internacional de Empleados de Servicio (SEIU, en inglés).

ABRIL

ICE protagoniza enorme redada en Texas

Agentes de Inmigración y Aduanas (ICE) y policías del HS (Investigaciones de Seguridad Nacional), arrestaron a más de 280 trabajadores indocumentados, casi todos hispanos y jóvenes madres en su mayoría, durante una redada de grandes proporciones que se realizó la mañana del miércoles 3 en una compañía de fabricación de aparatos electrónicos en la ciudad de Allen, Texas.

En una operación simultánea, varios helicópteros sobrevolaron el lugar poco después de las 9:00 de la mañana, mientras gran número de miembros del ICE y de HSI ingresaron sin previo aviso a los edificios de la compañía CVE Technology Group Inc. y a las oficinas de cuatro sucursales encargadas de reclutarles personal.

Después de las primeras reacciones de pánico y llanto, así como de algu-



La medida se llevó a cabo después de que ICE recibió varias denuncias de que en el lugar trabajaban personas indocumentadas. FOTO: ARCHIVO/ AP.

nas protestas, los agentes procedieron a separar a los centenares de trabajadores de acuerdo con su estatus migratorio.

Una fila fue para los ciudadanos, otra para los extranjeros con permiso de trabajo y una tercera para los indocumentados.

"En lo que se refiere a los arrestos por inmigración, esta es la operación más grande que haya rea-

lizado ICE en un centro de trabajo en los últimos 10 años", confirmó Katrina W. Berger, agente especial del HSI, con base en Dallas, Texas.

La medida de fuerza se adoptó al cabo de una investigación que se inició el año pasado, luego de varias denuncias acerca de que en esa compañía había empleados que trabajaban ilegalmente.

TEXTARUDO

QUIERE QUE USTED SIEMPRE ESTÉ SEGURO



Washington Hispanic está orgulloso de la asociación con el abogado Paul Samakow y recordarles de no textear y manejar. Su familia quiere que usted regrese a casa, sano y salvo todos los días.

Cuando usted salga y maneje, por favor no utilice su teléfono, es más importante llegar sano y salvo, inclusive cuando esté cruzando la calle.

Sí, increíblemente mucha gente a tenido accidentes por textear mientras cruzan la calle.

Para más información llamar al 1-800-NUMERO-1

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español ¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen guía y orientación legal en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis Se habla español.



Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092



AIR WORLD

Travel

• NOTARÍA-TRADUCCIONES DE DOCUMENTOS • VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL • SEGURO DE VIAJES • NOTARÍA PÚBLICA

Especial Cancún desde \$429.00 x persona

Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona



MÉXICO, D.F.	\$298	GUADALAJARA	\$368	BOGOTÁ	\$329
MANAGUA	\$357	EL SALVADOR	\$289	SANTIAGO	\$529
ECUADOR	\$459	PANAMÁ	\$419	CHICLAYO	\$489
LIMA	\$449	BOLIVIA	\$449	COSTA RICA	\$279
HONDURAS	\$348	GUATEMALA	\$315		

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.

LLAMENOS AHORA - Abierto de lunes a viernes 10:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.

(703) 660 9160 • (703) 660 6985

6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

MAYO

Renuncia alcaldesa de Baltimore

La alcaldesa de la ciudad de Baltimore, Catherine Pugh, renunció el jueves 2 de mayo al puesto que ocupaba desde finales del 2016 justo cuando se llevaban a cabo investigaciones para determinar si utilizó su posición para ganancia personal.

Después de estar más de un mes de licencia administrativa con derecho a sueldo, la funcionaria hizo público su anuncio a través de su abogado. A Pugh no se le había visto públicamente desde que se retiró para recuperarse de una neumonía que la mandó al hospital por varios días.

“Hoy presento mi renuncia por escrito al Consejo Municipal de Baltimore”, escribió en una declaración leída por el abogado Steven Silverman en su oficina.

“Lamento el daño que he causado a la imagen de la ciudad de Baltimore y la credibilidad de la oficina del



Catherine Pugh fue electa alcaldesa de Baltimore a finales del año 2016. FOTO: ARCHIVO/AP.

alcalde”.

En marzo Pugh fue señalada de concretar un negocio de 500 mil dólares con el Sistema Médico de la Universidad de Maryland (UMMS) por la venta de un libro infantil de su autoría mientras ella ocupaba un puesto en la Junta Directiva de esta entidad.

La Fiscalía estatal y el Departamento Federal de

Investigaciones (FBI) realizaban pesquisas cuando se conoció que también recibió dinero por sus libros de parte de empresas que a la vez buscaban contratos con la ciudad mientras ella era alcaldesa.

Meses después Pugh se declaró culpable de los cargos que se le imputaron y actualmente está a la espera de una sentencia.

JUNIO



Activistas protestaron por días frente a la Corte Suprema para mostrar su rechazo a que la pregunta de ciudadanía fuera incluida. FOTO: ARCHIVO.

Corte Suprema bloquea pregunta de ciudadanía para el censo del 2020

La Corte Suprema de los Estados Unidos bloqueó temporalmente las intenciones de la administración del presidente Donald Trump, de incluir en el cuestionario del censo del 2020 una pregunta para determinar si las personas son ciudadanas de este país o no, y los grupos que luchan por los derechos de los inmigrantes catalogaron la acción de

la más alta cámara de justicia como una victoria.

El anuncio se dio mientras decenas de personas hacían guardia al frente de la corte.

“Nosotros estamos aquí porque consideramos que la inclusión de esta pregunta en el censo es perjudicial”, dijo Lourdes Rodríguez, activista con la organización Casa de Maryland.

La justificación del Departamento de Comercio para incluir la pregunta en el censo, algo que no se hace hace más de cinco décadas, fue cuestionada por el juez John Roberts, quien consideró que “La evidencia cuenta una historia que no coincide con la explicación que dio el Secretario de Comercio (Wilbur Ross)”, escribió Roberts.

Casi el **60%** de los pacientes que esperan por un donante provienen de comunidades multiculturales.

DONOR VIDA **eco**

Inscríbese como donante de órganos y tejidos. Cada Comunidad Tiene Oportunidad. DonateLife.net/ECHO

Bank Where You Breathe

- ◆ Put your hard-earned money to work
- ◆ Customized financial packages to meet your business goals
- ◆ Access to working capital
- ◆ Maximize your savings potential

MainStreetBank

10089 Fairfax Blvd., Fairfax, VA 22030
703-481-4567 • mstreetbank.com

Member FDIC



DC HEALTH LINK PARA PEQUEÑAS EMPRESAS



GOOD SHUFFLE, inscritos desde 2016

 **DÉBITO AUTOMÁTICO:**
UNA MANERA CONVENIENTE
¡Rápida, sencilla y sin complicaciones!

Con DC Health Link Pago Automático, las pequeñas empresas ahora tienen la oportunidad de realizar los pagos mensuales de su poliza a tiempo. ¡Inscríbete hoy!

Para obtener más información, pregunte por
Un agente de seguros, visite DCHealthLink.com
o llame al : (855) 532-5465 / TTY: 711

#InscríbeteDC# ManténteInscritoDC

JULIO



El capo del narcotráfico conocido como "El Chapo" Guzmán cuando fue recibido por policías estadounidenses luego de ser extraditado desde México. Un jurado de Manhattan, Nueva York, lo condenó el 17 de julio a cadena perpetua. FOTO: AP

Cadena perpetua para Joaquín "El Chapo" Guzmán

Joaquín "El Chapo" Guzmán, quien alguna vez fue considerado uno de los narcotraficantes más poderosos y adinerados del mundo, fue sentenciado a cadena perpetua más otros 30 años de prisión por introducir inmensos volúmenes de cocaína y heroína desde México hacia los Estados Unidos.

El fin de "El Chapo" se conoció el miércoles 17 de julio cinco meses después de que un jurado de la corte de Manhattan, Nueva York, lo encontró culpable de una decena de cargos relacionados con narcotráfico.

Guzmán ha estado detenido en la ciudad de Nueva York durante los últimos dos años, desde que fue ex-

traditado a los Estados Unidos proveniente de México, en donde logró fugarse de prisiones de máxima seguridad a través de túneles.

El jurado determinó que Guzmán contrabandó 1,2 millones de kilos de cocaína y 222 kilos de heroína a territorio estadounidense. Numerosos testigos acumularon las pruebas.

AGOSTO

Arrestan a 680 inmigrantes en la mayor redada del año



Agentes del ICE orientan a algunos de los 680 trabajadores arrestados en la redada en una planta procesadora de Mississippi, el 7 de agosto. FOTO: AP

La más grande redada masiva de inmigrantes de los últimos diez años se registró el miércoles 7 de agosto, cuando centenares de trabajadores, la mayoría inmigrantes, iniciaban su jornada laboral diaria.

Ese día, desde las 8:00 de la mañana y de manera simultánea, siete plantas procesadoras de pollo en la localidad de Morton, Mis-

issippi, fueron cercadas y luego cerradas por agentes federales del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE). Algunos operarios trataron de escapar a pie pero fueron capturados en las zonas de estacionamiento.

Al final de la redada, unos 680 empleados inmigrantes fueron esposados y llevados en autobuses has-

ta un hangar militar. Como era de esperar, decenas de niños que habían ido a sus escuelas en el primer día del año escolar o estaban bajo cuidado en sus casas quedaron en la orfandad.

De inmediato se les inició el proceso judicial migratorio que los ha podido llevar a la deportación.

Inauguran refugios temporales

El Distrito de Columbia inauguró en agosto su quinto refugio temporal para asistir a las personas que carecen de un hogar. El nuevo edificio está ubicado en la comunidad de Brookland, en el Ward 5, y responde a una necesidad que se incrementó con el cierre del hospital DC General el año pasado.

The Sterling, como bautizaron al edificio en la 1700 de la Rhode Island Avenue, tiene capacidad para albergar a unas 50 familias, y cuenta con seguridad, área de juegos y servicios para ayudar a las familias en su tarea de hallar una vivienda permanente.

"Las familias que vienen aquí son nuestros vecinos, estudiantes, amigos. Podrían ser miembros de la familia. No descendieron aquí, son nosotros", dijo la alcaldesa Muriel Bowser durante la actividad. "En una ciudad tan próspera como la nuestra, la gente tiene una segunda oportunidad", señaló.

Tras el cierre de DC General, un viejo



hospital que hacía el trabajo de refugio en el sureste del Distrito, las autoridades locales lanzaron un plan para abrir refugios temporales en las ocho jurisdicciones de la capital de la nación. Las pésimas condiciones en la que se encontraba la estructura

Desde la implementación del programa de vivienda a corto plazo, la falta de vivienda familiar ha disminuido en un 45% y la falta de vivienda en general en un 22%, según dieron a conocer las autoridades.



VISÍTANOS EN NUESTRO NUEVO CAPITAL AREA CAMPUS
Suite 250 1 Inventa Place
Silver Spring MD 20910

¿Quieres iniciar una carrera universitaria y nos sabes por dónde comenzar?

Nuestros consejeros están disponibles para responder todas tu preguntas

Horarios de Consejería:
Lunes-Jueves 11 am-8pm
Viernes 9am-6pm
¡TE ESPERAMOS!

LLámanos al
1-844-782-4632

Estaremos cerrados del 23 diciembre al 2 de enero

Síguenos:



@UAGMCapitalArea



@capitalareacampus



@uagmcapitalarea

SEPTIEMBRE



Centenares de manifestantes de DC se concentran el jueves 19 de septiembre cerca del Capitolio, agitando banderas de Estados Unidos con 51 estrellas, incluyendo la que se colocaría tras la incorporación de DC como "Estado 51".
FOTO: CORTESÍA DC

Todo DC exige ser "Estado 51" de EE.UU.

En un apasionado alegato en el Capitolio, la alcaldesa Muriel Bowser demandó el jueves 19 que el Congreso otorgue plena representación y el derecho al voto a los habitantes del Distrito de Columbia, para lo cual dijo que se hace imprescindible declarar a DC como "El Estado Número 51" de la nación.

"¿Se elevará el Congreso por encima de las con-

sideraciones partidistas temporales y sus miembros actuarán como estadistas para decidir que DC sea un estado, como avallamos abrumadoramente en las urnas?", preguntó la alcaldesa al final de su testimonio ante el Comité de Supervisión y Reforma de la Cámara de Representantes.

Fue la primera audiencia sobre la ansiada "Estadidad de DC" en más de 25

años, en una ciudad donde varias calles y en edificios colindantes al Capitolio aparecieron con banderas de Estados Unidos llevando 51 estrellas en lugar de las tradicionales 50, por el número de estados que tiene el país.

El abanderado de esta campaña es el delegado estatal de DC, Franklin García.

OCTUBRE

Gran paso para crear el Museo Latino Americano



Líderes políticos y comunitarios se reunieron el jueves 17 fuera del Capitolio después de la audiencia donde se sustentó la creación del Museo Nacional Latino Americano del Smithsonian.
FOTO: ÁLVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

Bajo el impulso indesmayable de una gran red de organizaciones comunitarias de todo el país, el Congreso realizó el jueves 17 de octubre su esperada audiencia para establecer el primer Museo Nacional Latino Americano del Smithsonian, donde se reflejarán los importantes aportes de los hispanos a lo largo de más de 500 años en el país.

"La historia de los lati-

nos es la historia de los Estados Unidos", se remarcó durante la audiencia efectuada en el Comité de Recursos Naturales de la Cámara de Representantes, presidida por la congresista Deb Haaland, de Nuevo México, la primera legisladora nativo-americana en llegar al Capitolio de Washington.

La iniciativa bipartidista para establecer el primer Museo Nacional

Latino Estadounidense se propone asegurar una ubicación cercana a otros grandes museos del Smithsonian en Washington, tales como el Museo Nacional de la Historia y Cultura Afroamericana y el Museo Nacional Indio-Americano.

La ley que propone su creación cuenta con el patrocinio de más de 200 congresistas y senadores de ambos partidos.

Washington Hispanic

"Les desea un próspero Año 2020 y que todo sea alegría y felicidad para cada uno de ustedes".

"Que la misma estrella de Belén que sirvió de guía para los tres Reyes Magos hacia Jesús ilumine sus hogares y los llene de esperanza.

Nos muestre el buen camino, para seguir llevando la noticia veraz y oportuna a cada uno de sus hogares.



NOVIEMBRE

Virginia: Demócratas recuperan mayoría en el Congreso estatal



La votantes mujeres fueron nuevamente el factor que más contribuyó al espectacular triunfo demócrata en la Asamblea Legislativa de Virginia, el martes 5 de noviembre. FOTO: AP

El martes 5 de noviembre se produjo un histórico viraje en las dos cámaras de la Asamblea Legislativa estatal de Virginia: después de 26 años, tanto la Cámara de Representantes como el Senado pasaron de manos republicanas a los demócratas.

De esta manera se hizo realidad la “avalancha

azul”, como lo bautizaron los medios de comunicación por el color que simboliza a los demócratas. De los 40 miembros que conforman la Cámara Alta en el Capitolio de Richmond, 21 son demócratas mientras que los republicanos, con 19, representarán a la minoría del Senado desde enero, cuando la Asamblea

estatal inicie una nueva legislatura en Richmond, la capital del estado.

En la Cámara Baja, con un total de 100 legisladores, la diferencia es aún más amplia, tras las elecciones: serán 55 los delegados demócratas desde la próxima semana, mientras los republicanos bajaron de una mínima mayoría de 51 a sólo 45.

DICIEMBRE



Familiares de los pasajeros de un avión militar que cayó en el mar se consuelan entre ellos al arribar a la base aérea de Cerrillos, en Santiago, Chile, el martes 10 de diciembre.

FOTO: LUIS HIDALGO / AP

Mueren 38 en avión chileno rumbo a la Antártida

El gobierno chileno decretó el viernes 13 de diciembre dos días de duelo nacional por los 38 pasajeros que murieron el lunes 9 en un vuelo militar que se dirigía a la Antártida. Aún se desconocen las causas del accidente.

Los restos de algunas víctimas llegaron el mismo viernes a Chile continental para ser trasladados al servicio médico le-

gal para su identificación.

La Fuerza Aérea de Chile (FACH) informó en un comunicado que se detectaron nuevos elementos “en el mar a 105 kilómetros al sur de los hallazgos anteriores, por lo que se ha dispuesto enfocar en ese sector las misiones de rescate”, sin dar detalles.

Además de restos del avión y humanos se encontraron bolsos, mochilas

y zapatos pertenecientes a los pasajeros a unos 30 kilómetros del lugar donde la aeronave registró su último contacto. A las 00.40 (0340 GMT) del martes el avión fue dado por siniestrado pues a esa hora se acababa su combustible.

El Hércules C-130 transportaba 17 tripulantes y 21 pasajeros, incluidos tres civiles.



Obtenga ayuda con su caso civil en un Centro de autoayuda de los tribunales de Maryland

Le podemos ayudar:

- ◆ Entender documentos
- ◆ Llenar formularios
- ◆ Prepararse para audiencias judiciales y mediación
- ◆ Conocer sus derechos legales
- ◆ Encontrar un abogado

410-260-1392

Sin cita: Upper Marlboro, ciudad de Baltimore, Glen Burnie, Frederick

Servicio gratis



gente & sociales

➡ Veá más fotos en www.washingtonhispanic.com

Fotos:
Álvaro Ortiz

NHCO celebra 50 Años de Servicios con el "Hall of Fame"

El National Hispanic Council on Aging (NHCO) celebró con lujo su Gala anual de premios por su 50 aniversario, el martes 10 de diciembre en el Instituto Cultural de México, con la doctora Yanira Cruz, presidenta y CEO, y Cindy Padilla, Chair. NHCO crea un ambiente de dignidad para los adultos mayores identificando sus necesidades a través de campañas con la nueva academia de servicios de salud, conversaciones y conferencias regionales, que son posibles con sus patrocinadores.



La doctora Yanira Cruz, presidenta y CEO de NHCO (izq.) entrega a Mike Ibarra, de PhRMA, El National Hispanic el Premio "Social Responsibility" el 10 de diciembre, durante la Gala del cincuentenario en el Instituto Cultural de México.



Jesús Trejo exhibe el Premio "Care Giving" recibido de Verónica Segovia, Senior Advisor de AARP.



La doctora Yanira Cruz (centro) es acompañada por los galardonados Michael Adams, con el Premio "President's" (izq.) y por el doctor Maya Rockeymore Cummings, con el Premio "Legacy" (der.)



Rigo Saborio, obtuvo el Premio "Leadership in Aging" (der.) y es acompañado por su padre Roberto Saborio, Sr. (izq.).

John O'Neill Castro



Abogado

Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba

\$100
de descuento

Defensa en casos de:

- Agresión
- Robo de tienda
- Ofensas juveniles
- Cargos de drogas
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendida
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huír (Hit & Run)



4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030

703-232-2026



Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Seguros

Member
Travelers
Group



Silvia Caceres Díaz

Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

Dejaron la Soltería



Dendry Aguilar y Gio Pizarro se juraron amor para toda la vida durante la ceremonia de matrimonio que unió sus vidas; los flamantes esposos luego ofrecieron una reunión a todos sus amigos y familiares que se dieron cita para tan importante ceremonia, la que tuvo lugar en El Salvador.

“Star Wars” explica la muerte de Luke Skywalker en “The Last Jedi”

“Star Wars” sigue batiendo records, pero el Diccionario Visual de “Star Wars: The rise of Skywalker” ha revelado un gran misterio de la saga: la causa exacta de la muerte de Luke Skywalker (Mark Hamill) en “The Last Jedi”. Luke se une con la Fuerza después de proyectarse a través de la galaxia para enfrentarse a Kylo Ren y posteriormente se desvanece. Ahora el libro ha aclarado las dudas sobre su desaparición.

El enorme esfuerzo que hace Luke para proyectarse a sí mismo en Crait des-



de del planeta Ahch-To se explica en profundidad en este tomo.

“En realidad, la presencia de Luke solo existe en la Fuerza, una proyección

a través de una técnica de Fallanassi que los antiguos Maestros relataron en los textos sagrados como Similfuturus. Esta disciplina requiere concentra-

ción extrema ya que Luke vierte su presencia viva de la Fuerza en la Fuerza cósmica que lo abarca todo, uniendo distancias increíbles. La transición es tan completa que Luke lo da todo en la Fuerza, encuentra serenidad en estos momentos mortales finales y se convierte en uno con el gran más allá”, revela un pasaje.

“No quiero ser demasiado explícito porque me gusta que las personas puedan tener sus propias interpretaciones, pero creo que definitivamente el acto final literalmente le arrebató todo”.



Latin Grammy anuncia Beca Julio Iglesias

La Fundación Cultural Latin Grammy anunció para el 2020 la Beca Julio Iglesias para estudiantes de música admitidos al Berklee College of Music que estén interesados en música latina.

La Beca Prodigio, que cada año lleva el nombre del artista que la copatrocinia, incluye hasta 200 mil dólares para cursar cuatro años en la prestigiosa escuela de música en Boston, que en 2015 le otorgó un doctorado honoris causa al mismo Iglesias.

Se entregará a un estudiante con excepcional talento que haya sido admitido a Berklee para septiembre de 2020 y necesite ayuda financiera para obtener su licenciatura. Los interesados tienen hasta el 10 de abril para presentar sus solicitudes.

“Me enorgullece ofrecerle a un estudiante prometedor la oportunidad de una educación musical formal en una de las mejores instituciones del mundo por medio de la Fundación Cultural Latin Grammy”, dijo Iglesias en un comunicado.

“Con esta beca espero extender mi legado ayudando a formar a la próxima generación de embajadores de la música latina”, agregó el cantante español, uno de los más exitosos de todos los tiempos con más de 300 millones de discos vendidos, galardonado con el premio Grammy.

“Reina de la canción” Fátima Poggi, la revelación



El programa de Univisión “Reina de la canción” (del cual Daddy Yankee es productor) fue sin duda una de las grandes atracciones del 2019,

Fueron muchas las participantes, pero fue Fátima Poggi la que se llevó la fama y la popularidad tras realizar una magistral interpretación del clásico tema de música disco “Last Dance”, de la reconocida Donna Summer.

Para el 2020 Fátima ya está preparando lo que será material discográfico y su gira luego de convertirse en el mejor dúo de la gala anterior al lado de Wanda López. Asimismo, venció a una de las favoritas del programa de Univisión.

Su prodigiosa voz, sus soberbias presentaciones y el hecho de contar con una versatilidad increíble, convierten a Fátima Poggi como una de las favoritas para triunfar en el mundo tan difícil del canto.

El mejor concierto



MANÁ brinda apoteósico concierto de Rock Latino

En un concierto sin precedentes, el afamado grupo de rock latino Maná abarrotó el Eagle Bank America como muy pocas veces se ha visto.

El Grupo Maná, conformado por Fher Olivera, Sergio Vallin, Alex González y Juan Caballero ofreció un espectáculo difícilmente superado, interpretando sus canciones clásicas impregnadas de amor y mensajes donde se tocan temas tan diversos como inmigración, el medio ambiente, la deforestación y los niños, entre otros. Maná encandiló al público, que no dejaba de corear la mayor parte de sus canciones.

Cuidando cada detalle al máximo la escenografía jugó un papel muy importante; cada canción tenía una escena diferente y a cada cual más impresionante.

Como la que pusieron cuando Maná Fher Olivera cantó ¿Dónde jugarán los niños?, junto con la aparición de un bosque que luego se ve envuelto en llamas por la quema indiscriminada de árboles, seguido de un “elefante” tratando de escapar de las llamas y los del grupo Maná con sus mangueras tratando de apagar el fuego, dejó impactados a todos los que asistimos al concierto.

Fiesta DC y el orgullo Latino



Los organizadores del tradicional festival Fiesta DC 2019 tienen el mérito de haber armado todos los detalles para celebrar en grande la popular celebración que congregó a la comunidad hispana del área metropolitana el sábado 21 y el domingo 22 de septiembre.

La alcaldesa Muriel Bowser, quien fue una de las autoridades más entusiasmadas, encabezó el Desfile de las Naciones junto a distinguidas personalidades y líderes de la comunidad, como Jackie Reyes, directora de la Oficina para Asuntos Latinos de la Alcaldesa del Distrito de Columbia.

Como todos los años, fueron muchos los representantes de países que

desfilaron, recordó María Patricia Corrales, presidenta de Fiesta DC.

La gran fiesta latina anual, que se celebra anualmente en Washington DC, se inició con el Desfile de las Naciones, en una sana competencia cultural donde mostraron a través de sus respectivas delegaciones sus mejores trajes típicos, junto a sus danzas tradicionales y ritmos musicales que provienen de diversos países.

Las calles de DC se nutrieron ese día de un baño cultural desbordante con los atuendos de colores y miles de banderas de Latinoamérica llevadas por los miembros de las delegaciones que se mostraron orgullosos de sus raíces.

La sorpresa del año



La Banda musical El Salvador Grande como su Gente en DC

El 2019 trajo a la ciudad una de las Bandas más importantes a nivel Internacional. Se trata de la banda musical El Salvador Grande como su Gente que participó en el Festival “Fiesta DC”, una de las actividades más importantes en la capital de Estados Unidos en la que desfilaron países latinos y que se llevó a cabo el 21 y 22 de septiembre. Así lo dio a conocer Jackie Reyes, directora ejecutiva de la Oficina para Asuntos Latinos (MOLA) de Washington DC.

El anuncio de la visita a DC fue realizado en un ensayo que realizó la Banda en la Escuela Militar Capitán General Gerardo Barrios, en San Salvador, una actividad que presenció la funcionaria salvadoreña radicada en Estados Unidos, quien dijo que la invitación es un reconocimiento por la noble representación cultural y el “enorme esfuerzo de sus integrantes”.

Sin duda su participación fue apoteósica, comentó Patricia Corrales, presidenta de Fiesta DC.



Los invita a recibir el

2020

En un ambiente fino y elegante

MARTES 31 DE DICIEMBRE

New Year Party

Con la Orquesta del DMV

GUARARE /ZENIZA

De Enrique Araujo

La entrada incluye

Cena

Brindis

Cotillón



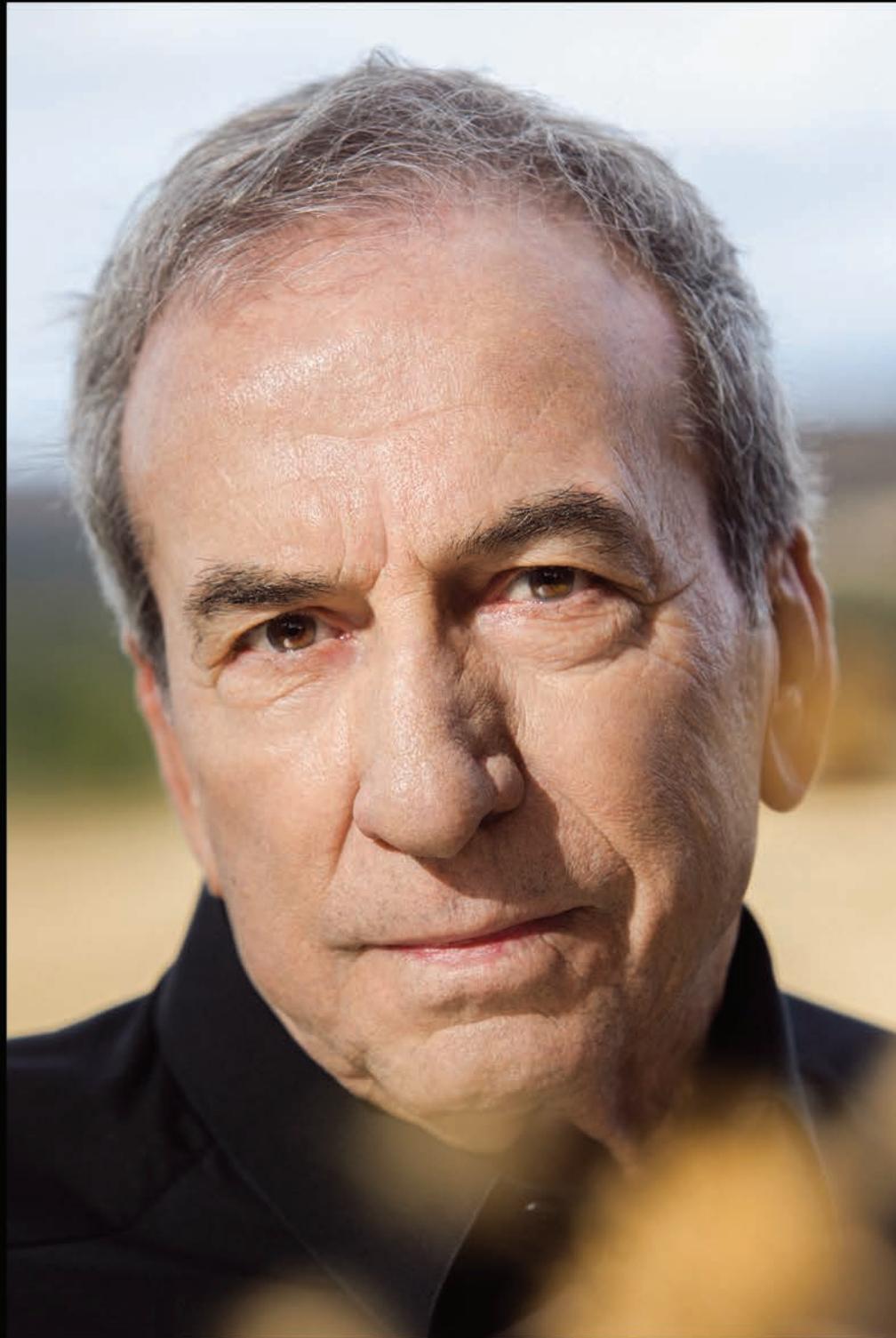
Compra de entradas y Reservas al

301 655 9471

Cupo limitado
Amplio parqueo



7926 Georgia Av, Silver Spring MD 20910



PERALES

BALADAS PARA UNA DESPEDIDA

19 DE ABRIL

ENTRADAS A LA VENTA EN

ticketmaster[®]



W A R N E R
T H E A T R E



Washington
Hispanic



FARANDULEANDO

CON Nelly Carrión



Qué tal, mis queridos amigos!... ya no falta nada para recibir el 2020, el Año Nuevo que nos traerá una cantidad enorme de buenas noticias y mucha suerte en los negocios... en cuanto al amor, eso depende de lo que usted realmente quiere y con lo que se conforma... lo más importante es que trae una Estrella llena de buena salud y muchas bendiciones para el hogar... Paz y amor en el 2020.

Ya es una tradición recibir el Año Nuevo bailando en buena compañía y son muchas las fiestas que hay en el DMV. Por mi parte les comento que si quieren recibir conmigo el Año Nuevo 2020 los invito al Restaurante El Águila, que está ubicado en Silver Spring... la fiesta es con la Orquesta Guararé / Zeniza... están a tiempo, los espero.

Daniela Darcourt anuncia gira por Estados Unidos, en ciudades como Miami, Orlando, Los Ángeles, New York y New Jersey... ¿será que nadie se anima a traerla al DMV?

Plácido Domingo recibió una ovación de pie en el concierto de gala por su 50 aniversario en La Scala, el 26 de diciembre de 2019 y agradeció el gesto con una rara interpretación a cappella. Parado solo en el escenario, sosteniendo tres rosas amarillas.

La pastillita para la moral de la semana... Con todo mi corazón deseo lo mejor para ustedes, que este Año Nuevo 2020 todos sus buenos deseos se vean realizados y que su vida transcurra con mucha Paz y Felicidad.

SE FUE CON LA MAMÁ DE MEGHAN Y SU HIJO ARCHIE

Reina Isabel y familia pasan Navidad sin Príncipe Enrique

WASHINGTON HISPANIC AP

El príncipe Enrique, su esposa Meghan y su hijo Archie, de siete meses, no pasaron la Navidad con la reina Isabel II de Gran Bretaña, lo que fue calificado por muchos como un desaire a la reina y la familia real. El príncipe Enrique, su esposa Meghan y su hijo Archie decidieron recibir la Navidad con la madre de Meghan, Doria Ragland, en Canadá.

Mientras que su hermano el príncipe Guillermo y su esposa Catalina sí asistieron junto con sus hijos Jorge, de 6 años, y la princesa Carlota, de 4.

Así fue como la reina Isabel II y sus familiares más próximos pasaron la Navidad en su retiro campestre, donde comieron pavo criado localmente después del oficio religioso.



En el mensaje tradicional de Navidad de la reina a Gran Bretaña y los países de la Mancomunidad, grabado previamente, la monarca destacó la necesidad del perdón y la reconciliación luego de un año difícil.

Hablando del deseo de seguir el ejemplo de Jesús, dijo que "el camino, desde luego, no siempre es llano y

en ocasiones este año puede haber parecido lleno de baches, pero los pequeños pasos pueden significar una gran diferencia".

Rodeada por fotos familiares, la reina habló de los sacrificios realizados por la generación de la Segunda Guerra Mundial y rindió homenaje a las fuerzas armadas y los servicios de

emergencia.

"Los desafíos que enfrenta mucha gente hoy pueden ser distintos de los que enfrentó mi generación, pero me llama la atención ver cómo las nuevas generaciones afrontan con gran seriedad problemas como la protección de nuestro ambiente y nuestro clima", dijo Isabel.

¡Paz, mucho amor y felicidad para todos!

En nombre de nuestra Alcaldesa Muriel Bowser y desde nuestros corazones, deseamos que el año nuevo esté colmado de mucha paz y éxito. Que nos permita seguir trabajando juntos por una mejor ciudad y con mayores oportunidades para todos nuestros habitantes Latinos.

Mil gracias a nuestra comunidad por estar presente y acompañarnos durante este año.

¡Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo!

Jackie Reyes-Yanes, Directora Ejecutiva
Oficina de la Alcaldesa Muriel Bowser para Asuntos Latinos (MOLA)

f i t @oladcgov

UNA DESASTROSA TEMPORADA FUE LA MÁS EXITOSA DE LA FRANQUICIA.



Daniel Hudson, cerrador de los Nationals, celebra con sus compañeros de equipo después de conseguir el out de la victoria.

FOTO: AP

Nationals ganan la Serie Mundial

Tras una magnífica actuación de Max Scherzer y Patrick Corbin, Daniel Hudson llegó al montículo en la última entrada para ponerle candado al séptimo juego de la Serie Mundial que coronó campeones a los Nationals la noche del 30 de octubre en Houston, y que

desató una multitudinaria celebración en la capital de la nación.

Y no es para menos. Los dirigidos por Dave Martínez consiguieron un título que la ciudad no ganaba desde que los Senadores se coronaron en 1924. Anthony Rendon, oriundo de Houston, despertó la ofensiva de los visitantes

para un marcador final de 6-2.

Muy pocos eran los que en mayo apostaban por ver a los "Nats" como campeones de la Serie Mundial, pudiese encontraban penúltimos en la Liga Nacional con 19 juegos ganados y 31 perdidos. Aún así, hicieron lo impensable y levantaron el trofeo.

"Qué historia!", exclamó Ryan Zimmermann, el primer reclutado por los Nationals durante un draft en 2005. "Espero que D.C. esté listo para que lleguemos a casa".

Washington logró el campeonato ganando todos sus juegos fuera de casa.

REGRESA A LA CIMA DEL GOLF



Tiger Woods.

FOTO: ARCHIVO.

TIGER WOODS GANA MASTERS DE AUGUSTA

Tiger Woods se adjudicó el 14 de abril el Masters de Augusta para de esa manera regresar a lo más alto del deporte.

El astro de 43 años entregó una tarjeta de 70 golpes, dos debajo del par, y se impuso por un impacto de diferencia para conquistar por quinta vez el Masters de Augusta y conseguir el 15to título de un major en su laureada carrera.

Pero Woods no ganaba en las grandes citas desde el Abierto de Estados Unidos de 2008. Y

su victoria del domingo sigue a un largo periodo en que el golfista fue afectado por un derrumbe en el nivel de su juego, así como por lesiones debilitantes y problemas personales bochornosos.

Es abrumador, simplemente por todo lo que ha ocurrido", dijo Woods en la cabaña Butler, a la que es llevado el monarca de este prestigioso torneo para que haga sus primeras declaraciones a la prensa. Semanas más tarde, Woods fue condecorado por el presidente Donald Trump, quien es un fanático.

AL IMPONERSE SOBRE OSTAPENKO

COCO GAUFF CONSIGUE PRIMER TÍTULO

Coco Gauff, con solo 15 años, se convirtió en propietaria de un título de Singles de la WTA. La estadounidense venció a la campeona del Abierto de Francia de 2017, Jelena Ostapenko, por 6-3, 1-6, 6-2 en la final del torneo de damas de Alta Austria, convirtiéndose a Gauff en la ganadora más joven de un trofeo de individuales en la gira de la WTA desde 2004. "Este es un momento especial para mí", dijo Gauff.



Coco Gauff.

FOTO: ARCHIVO

Y Gauff logró hacerlo después de perder en la última ronda de clasificación, y luego pasar al cuadro principal como una "perdedora afortunada" cuando otra jugadora se retiró del

campo.

"Todavía estoy abrumada y conmocionada", dijo Gauff, según el sitio web de la WTA. "Supondría que es una locura decir que es mi primer título de la

WTA. Esto definitivamente no estaba en el calendario a principios de año, porque no pensé que tendría la oportunidad de entrar, y ahora soy la campeona, así que es una locura".

A todos mis clientes, amigos y familiares
Les deseo una Feliz Navidad y un año 2020 lleno de muchas bendiciones y prosperidad

Para mayor información acerca de la compra o venta de su casa por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.

**EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA
¡NO ESPERE LLAMEME HOY!**

**12520 PROSPERITY DRIVE, SUITE #105
SILVER SPRING, MD 20904**

Long & Foster Real Estate, LLC
Celular: 301-922-8629
Oficina: 301-388-2600

Marta Granados, GRI
Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!
Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

LONG & FOSTER REAL ESTATE, INC. REALTOR

■ CON 20 JORNADAS MÁS POR JUGAR



Messi y Griezmann celebran uno de los tantos que convirtieron este año con Barcelona. FOTO: AP.

Barcelona y Madrid en la cima de La Liga de cara a 2020

WASHINGTON HISPANIC AP

Aunque el Barcelona y el Real Madrid todavía deben ser dominantes, tal como lo han sido las últimas temporadas, los dos pesos pesados se encuentran en la cima de La Liga española de cara al fin de año.

El Barcelona del astro argentino Lionel Messi se dirige al 2020 con una ventaja de dos puntos sobre el segundo sitio Madrid tras 18 de 38 jornadas.

El club catalán tuvo un inicio lento con sólo dos victorias en las primeras cinco jornadas para que después el recién llegado Antoine Griezmann comenzara a tener química con Messi y con el uruguayo

Luis Suárez. Y el Barcelona se fue al receso invernal con una derrota en siete partidos.

“Hay veces que cuando ganas La Liga con mucha diferencia, y cuando todos esperan que la ganes con meses de antelación, pierde su sabor”, comentó el martes el técnico del Barcelona Ernesto Valverde, quien busca un tercer título consecutivo con el equipo.

“Es mejor cuando la ganas en el último partido y por un punto”, añadió.

El Madrid solo tiene una derrota por 1-0 contra el Mallorca en octubre, pero ha empatado en siete partidos, incluidos los últimos tres. Sus continuos problemas para anotar desde la salida de Cristiano Ronaldo hace dos años lo han dejado sin un tanto en cinco encuentros.

UNA SERIE DE LESIONES MERMARON SU CARRERA EN LA NFL

RG3 sólo busca ganar, en 1er partido de inicio desde 2016

WASHINGTON HISPANIC AP

La última ocasión que Robert Griffin III fue titular en un partido de la NFL, estaba protegiendo un hombro fracturado mientras lanzaba para unos desastrosos Browns de Cleveland en una terrible temporada de 2016, que terminó con foja de 1-15. El domingo, Griffin volverá a desempeñar un papel que ha deseado desde ese lamentable año. RG3 será titular por los Ravens de Baltimore, que tienen ya asegurado el primer lugar de la Conferencia Nacional para la postemporada y que esperan terminar la campaña regular con una racha de 12 triunfos y un récord de 14-2.

Griffin será titular ante los Steelers de Pittsburgh debido a que el equipo decidió dar descanso al potencial Jugador Más Valioso de la liga Lamar Jackson en un duelo de poca importancia para los



RG3 tuvo un buen inicio con los Washington Redskins, pero luego lo golpearon las lesiones. Ahora está con los Ravens de Baltimore. FOTO: AP.

Ravens. Aunque Griffin ha sido el suplente de Baltimore desde el inicio de la temporada 2018, cree que aún tiene suficiente talento, energía y habilidades de liderazgo para ser titular en la NFL.

Este es el momento perfecto para demostrarlo. Pero eso no es lo que motiva a RG3 en su regreso

a los reflectores.

“No haré que el juego gire alrededor de mí, sé que todos quieren que así sea”, comentó Griffin el martes. “No estoy pensando en que el partido sea un escalón. No se trata de eso, es de salir e intentar ganar”.

Ahora, con 29 años, aprecia tener un trabajo en la NFL después de todo lo que ha vivido.

Esta semana, la labor de Griffin consiste en coronar una mágica temporada regular de Baltimore. Es más sensato y sabio que su versión en 2016, cuando lanzó tres intercepciones y dos touchdowns para Cleveland.

FIXTURES PLUS, INC.

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

GRAN ALMACEN

Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados



Vitrinas • Gondolas • Estanterías • Slatwalls

Maniqués • Mostradores • Cubos de vidrio • Ganchos para ropa

No compre sin antes consultarnos. Tenemos los mejores precios del área

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.

4509 Rhode Island Ave, MD

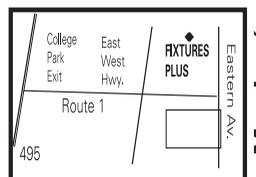
Para Informes llamar al:

(301) 699-5520

o Gratis al

1-800-895-2783

Fax: 301-699-5533



Visítenos en www.fixturesplus.com

Compra, venta e intercambio
Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

BANCARROTA

Le ayudamos a salir de sus deudas



¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030

OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg

www.ammermangoldberg.com

Pregunte por Mauricio
PORTE DE CRÉDITO
Y CONSULTA GRATIS

Somos un agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.



A&K compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Acceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.

Estimados por teléfono y totalmente gratis

Aseguramos en DC, MD, VA.

Llámenos y compare

¡HABLAMOS ESPAÑOL!

Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668

Fax: (703) 591 3898

10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

FRUTAS Y VERDURAS - FRESCAS FRUTAS Y VEGETALES DE GRANJA

Ofertas De Esta Semana: 12/27/2019-01/02/2020

FRI 27 SAT 28 SUN 29 MON 30 TUE 31 WED 01 THU 02

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440
Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878

- Naranja Navel CA Ca. Navel Orange 88 ct **3/\$1**
- Naranja Navel FL Fl. Navel Orange 48 ct **2/\$1**
- Manzana Smitten Smitten Apple **\$0.79** lb
- Melon (Jumbo) Cantaloupe (Jumbo) **\$1.99** c/u **VIE/SAB/DOM Limited Time Offer**
- Calabacin Verde Green Squash **\$0.99** lb **VIE/SAB/DOM Limited Time Offer**
- Papaya Amarilla Yellow Papaya **\$0.79** lb **VIE/SAB/DOM Limited Time Offer**
- Aguacate Hass Hass Avocado **\$0.99** c/u
- Naranja Navel FL 4 lb Fl. Navel Orange 4 lb **\$2.99** bolsa
- Culantro Cilantro **2/\$1**
- Cebolla Amarilla 10 lb Yellow Onion 10 lb **\$2.99** bolsa

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

- EN BOLSA ENTERA** Lomo Fino de Res Beef Top Sirloin **\$3.69** lb
- Filet Mignon Beef Filet Mignon **\$4.99** lb
- Cola de Res Fresca Fresh Ox Tail **\$6.79** lb
- WE CUT STEAK** Tira de Lomo Estilo NY Whole Beef NY Strip Loin **\$4.99** lb
- PAQUETE FAMILIAR** Bistec de Res Porterhouse Beef Short Loin/Porterhouse Steak **\$4.99** lb
- EN BOLSA ENTERA** Lomo de Cerdo sin Hueso Boneless Whole Pork Loin **\$1.99** lb
- Hot Deal Price** Panceta de Cerdo Fresh Pork Belly 1/3 Cut Slab **\$2.99** lb
- PAQUETE FAMILIAR** Paleta de Cerdo sin Hueso Boneless Fresh Pork Butt **\$1.99** lb
- PAQUETE FAMILIAR** Costilla Entera de Cerdo Fresh Whole Pork Spare Rib **\$2.09** lb
- Hombro de Cerdo Entero Fresh Whole Picnic Shoulder **\$1.59** lb
- 10 LB BAG ONLY** Piernitas/Pierna Entera de Pollo Chicken Drumstick/Quarter Legs **\$0.59** lb
- PAQUETE FAMILIAR** Lomitos de Pollo Chicken Tenderloin **\$1.99** lb
- PAQUETE FAMILIAR** Pollo Entero Fresh Whole Chicken **\$1.19** lb
- PAQUETE FAMILIAR** Pechuga de Pollo sin Hueso Boneless Fresh Chicken Breast **\$1.59** lb
- PAQUETE FAMILIAR** Alas de Pollo Estilo Bufalo Buffalo Party Wing **\$2.39** lb

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO!

- Butterfish Butterfish **\$1.99** lb **FRESH**
- Pargo Porgy **\$1.99** lb **FRESH**
- Aleta de Raya Skate Wing **\$1.49** lb **FRESH**
- Filete de Bacalao Cod Fillet **\$4.99** lb **FRESH**
- Merluza Whiting **\$2.49** lb **FRESH**
- Camarones Blancos 21/25 Head off White Shrimp 21/25 **\$5.99** lb

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

- Goya Arroz Jasmine 20 lb **\$22.99**
- Maseca Masa Instantanea de Maiz 4.4 lb **\$2.99**
- Rio Grande Chorizo (Todas las Variedades) 16 oz **\$4.99**
- La Triguena Aceite de Oliva Extra Virgen 2 lt **\$4.99**
- Naturas Salsa de Tomate Salsitas (Todas las Variedades) 7 oz **\$1.29**
- Boca Deli Chips (Todas las Variedades) 2.5-5.7 oz **2/\$3**
- Grace Leche de Coco 14 oz **\$0.89**
- Quesos La Ricura Queso Fresco Salvadoreno & Hondureno & Guatemalteco 12 oz **\$3.99**
- Nestle Chocolate Abuelita 19 oz **\$2.99**
- Ducal Frijoles Refritos Negros & Blancos 34.8 oz **\$2.49**
- Picamas Salsa Picante Roja & Verde 7.5 oz **\$0.89**
- Goya Maiz Tierno Kernel 15.25 oz **\$0.99**
- Bauducco Panetton 1.64 lb **\$4.99**
- Juanita's Frijol Estilo Mexicano 6 oz **\$3.99**
- Pampa Jugo de Limon 32 oz **\$0.99**
- Dole Jugo de Piña 48 oz **2/\$5**
- E.E Margarina 1 lb **\$1.00**
- E.E Azucar Granulada 4 lb **\$1.99**
- Canada Dry Mystic (Todas las Variedades) 12 pk **\$8.99**
- Gunter's Miel (Todas las Variedades) 5 lb **\$12.99**
- Pepsi Gaseosa en Lata 12 pk **\$3.99**
- Ajax Detergente Liquido (Todas las Variedades) 60 oz **\$1.99**
- Sparkle Papel Toalla 6 pk **\$5.99**
- Blanket Tamaño Queen 1 ct **\$19.99**
- Green Pine Calefaccion Halogena **\$49.99**